



Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



Ngày 18 tháng 5 năm 2021

Nhà trẻ thân mến,

Hôm nay, Ban Giáo Dục Mầm Non (ELD) đã phát hành phiên bản [2.0 mới của "Hướng Dẫn về Sức Khỏe và An Toàn Cho Hoạt Động Giữ Trẻ và Giáo Dục Mầm Non Trong Giai Đoạn COVID-19."](#) Các hướng dẫn được cập nhật có hiệu lực từ **ngày 1 tháng 6 năm 2021**; tuy nhiên, nhà trẻ có thể chọn thực hiện những thay đổi này ngay lập tức.

Các bản cập nhật đã được phát triển với sự hợp tác của Cơ Quan Y Tế Oregon và với ý kiến đóng góp từ các nhà trẻ để cho thấy sự hiểu biết ngày càng rõ hơn của chúng tôi về COVID-19 và tác động của nó đối với dịch vụ giữ trẻ. Chúng ta tiếp tục hoạt động theo Dịch Vụ Giữ Trẻ Khẩn Cấp (ECC) và Lệnh Thi Hành của Thống Đốc dành cho các hoạt động của ECC vẫn có hiệu lực cho đến khi được dỡ bỏ. Những nhà trẻ được cấp phép vẫn phải nộp đơn và được chấp thuận để hoạt động như một cơ sở ECC. Một số thay đổi chính được nêu rõ dưới đây:

- Dịch vụ đưa và đón được phép diễn ra ở lối vào lớp học hoặc không gian giữ trẻ, miễn là đáp ứng các yêu cầu cụ thể.
- Thiết lập lại thời gian cách ly 14 ngày đối với những người chưa được tiêm chủng và bị phơi nhiễm với người nghi bị nhiễm hoặc dương tính với COVID-19.
- Nói lỏng yêu cầu cách ly đối với nhân viên đã được tiêm tất cả các liều vắc-xin COVID-19 cần thiết và hai tuần đã trôi qua kể từ khi họ được tiêm liều cuối cùng. Vui lòng xem lại ["Nguồn Thông Tin về Vắc-Xin COVID-19 dành cho Nhà Trẻ"](#)
- Theo quy định của Cơ Quan Quản Lý Sức Khỏe và An Toàn Nghề Nghiệp Oregon (OSHA), nhà trẻ nào có thuê nhân viên thì không được miễn trừ (kể cả miễn trừ y tế) đối với yêu cầu đeo khẩu trang.
- Cho phép nhà trẻ ghi danh hàng tuần trong suốt các tháng mùa hè cho đến khi năm học 2021 bắt đầu. Các nhóm ổn định không thể thay đổi thường xuyên hơn hàng tuần.
- Cho phép các dịch vụ theo hợp đồng hoặc các chương trình đặc biệt khác, chẳng hạn như thể dục dụng cụ hoặc âm nhạc.
- Nhân viên Trợ lý II được phép tăng trách nhiệm giám sát để đem đến sự linh hoạt hơn về nhân sự.

- Phòng tập thể dục, quán ăn tự phục vụ và các không gian lớn khác có thể được chia thành hai nhóm nếu có đủ diện tích vuông và rào cản được chuyên gia cấp phép phê duyệt. Dỡ bỏ quy định về giới hạn tối đa là 45 đứa trẻ.
- Cho phép sử dụng khay cát, hộp cát ngoài trời và bàn cảm giác, cùng với bàn nước (phải làm sạch đúng cách).

ELD mời quý vị tham dự hội thảo qua mạng để xem lại các phần cập nhật 2.0 về những ngày được liệt kê dưới đây. **Quý vị phải đăng ký tham dự các hội thảo qua mạng này.** Sau khi đăng ký, quý vị sẽ nhận được email xác nhận với thông tin về việc tham dự hội thảo qua mạng.

Nhà Trẻ Gia Đình Có Đăng Ký (RF) và Nhà Trẻ Gia Đình Được Chứng Nhận (CF):

Ngày 26 tháng 5 năm 2021 | 6 đến 7 giờ tối.

Đăng ký: <https://attendee.gotowebinar.com/register/9128486796876515851>

Trung Tâm Giữ Trẻ Được Chứng Nhận (CC) và Trung Tâm Giữ Trẻ Được Chứng Nhận:

Ngày 27 tháng 5 năm 2021 | 6 đến 7 giờ tối.

Đăng ký: <https://attendee.gotowebinar.com/register/7960682302876105995>

Nhà Trẻ Nói Tiếng Tây Ban Nha: Ngày 5 tháng 6 năm 2021 | 9 đến 10 giờ sáng.

Đăng ký: <https://attendee.gotowebinar.com/register/9073589280791625231>

Quý vị cũng có thể tìm thấy các Câu Hỏi Thường Gặp được cập nhật và đăng trên [trang web “Dành cho Nhà Trẻ” trong giai đoạn COVID-19](#). Nếu quý vị có thắc mắc khác, vui lòng liên hệ với chuyên gia cấp phép của quý vị hoặc gửi email cho ProviderContact@state.or.us.

Chúng tôi đánh giá cao những nỗ lực không ngừng của quý vị trong việc hỗ trợ các gia đình và trẻ em ở Oregon.

Cảm ơn quý vị,

Ban Giáo Dục Mầm Non